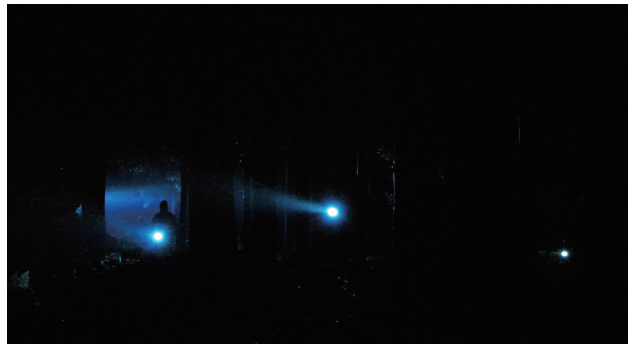


## 吉田真也 Shinya Yoshida

映像インスタレーション  
Video Installation夜は隠す  
Missing「岸に立つ」横浜市民ギャラリーあざみ野の展示の様子 2019年  
Standing on the Shore, as seen at an exhibition in Yokohama Civic Art Gallery Azamino (2019)

《夜は隠す》2019年 / Missing, 2019

“ Yet some things remained although  
their forms had changed.”

I was researching the “Hanaoka Incident” that happened during the Pacific War. To give you an idea of what it was about, Chinese people were forcibly taken to the town of Hanaoka in Akita Prefecture to work at a mine. One day, they rose up to protest poor working conditions and abusive behavior. As a result, they were suppressed and a number of Chinese people died. I was going to show a video based on this incident. I researched and photographed the site, even though almost nothing was left around that time. The only thing that remained was the man-made “Hanaoka River,” which had been maintained by Chinese workers. I was very worried about photographing the scenes and things there, because I can capture only what is there at that moment. However, I thought the fact I could only capture the present time and landscape would simultaneously remind me of memories of past days and bring up an invisible presence. That’s how I came up with the idea. Yet some things remained by changing their forms. There was a dam in front of the Chuzanryo dormitory where Chinese people slept. The dam originally dumped slag from the ore. After the incident, the bodies of the Chinese victims were buried on the slag. A recycling factory has since been built in front of the dam. Trash from the factory is piled up. I considered developing this place as the center of my work because it symbolizes the complex and multilayered history of Hanaoka.

## 吉田真也

1994年、青森県生まれ。秋田公立美術大学卒業。現在、東京藝術大学大学院映像研究科在学中。静的な連続する風景の背後に潜む不可視な存在、土地固有の記憶を、独自に構築された物語によって鑑賞者に想像させる映像作品を制作する。主な展示に「MEDIA PRACTICE 18-19」(東京藝術大学横浜校地、2020年) などがある。

## Shinya Yoshida

Born in 1994 in Aomori Prefecture. Graduated from Akita University of Art. Currently he is studying at the Graduate School of Film and New Media, Tokyo University of the Arts. He creates video works that allow viewers to imagine the indigenous memories of an invisible existence lurking in the background of a series of static landscapes through a uniquely constructed narrative. He exhibited at “Media Practice 18-19” (in 2020 on the Yokohama campus of the Tokyo University of the Arts), among other activities.



インタビュー動画はこちら  
Watch the video interview.



撮影するとなると  
今あるものしか写すことは  
できないですから。

僕は花岡事件という、太平洋戦争中に起きた事件を調べていました。どのような事件かという、秋田県の花岡町へ中国人が強制連行されて、鉱山労働に従事させられていたんです。労働環境の劣悪さ、虐待行為に対して彼らはある日一斉に蜂起します。結果として鎮圧され、たくさんの中国人が亡くなりました。その事件をベースにした映像作品を出品する予定でした。当時のものがほぼ残っていない状況でリサーチや撮影を進めていましたが、唯一、残っているのは中国人労働者たちが整備した人工の「花岡川」ぐらいでした。カメラで撮影するとなると今あるものしか写すことはできないですから、非常に悩みました。しかし、現在の時間や風景しか映し取ることができ

ないということは、同時に変化し、過ぎ去った記憶を想起させ、不可視の存在を浮かび上がらせることができるのではないかと思います、構想を得ました。一方で、形を変えて残るものもあります。当時、中国人たちが寝泊まりした中山寮<sup>ちゅうざんりょう</sup>という寮の前にはダムがあって、もとは鉱石から出てくるゴミ（スラグ）を捨てるダムなんです。事件の後には亡くなられた中国人の死体が、そのスラグの上に埋められていきました。現在ではダムの前にリサイクル工場が建てられていて、その工場から出てくるゴミがまた上にどんどん積み重ねられているんです。花岡の複雑な歴史の多層性を象徴していると思って、この場所を自分の作品の中心として展開していくことを考えました。